

### Ⓓ Installationshinweis

Verbinden Sie den USB-Stecker der Maus mit einer freien USB-Buchse am PC/Notebook. Die Maus wird vom Betriebssystem selbstständig erkannt und installiert. Dieser Vorgang kann einige Sekunden in Anspruch nehmen.



#### **Hinweis:**

Mittels Software lässt sich die 3. Taste (Rad taste) mit zusätzlichen Funktionen belegen. Bitte laden Sie dazu den notwendigen externen Maustreiber unter [www.hama.com](http://www.hama.com) herunter und installieren ihn anschließend.

---

### Ⓔ Remark concerning the installation

Connect the USB plug of the mouse with a free USB socket on the PC/notebook. The mouse is automatically detected by the operating system and installed. This process can last several seconds.



#### **Remark:**

The third button (wheel button) can be set with additional functions by means of a software. For this purpose, you have to download the required external mouse driver at [www.hama.com](http://www.hama.com) and install it afterwards.

---

### Ⓕ Remarque concernant l'installation

Branchez la fiche USB de la souris à une prise USB libre au PC/ordinateur portable. La souris est automatiquement reconnue par le système d'exploitation et installée. Ce processus peut durer quelques secondes.



#### **Remarque :**

A l'aide d'un logiciel, le troisième bouton (bouton de la molette) peut être assigné de fonctions supplémentaires. A ce propos, vous devez télécharger le pilote souris externe nécessaire sous [www.hama.com](http://www.hama.com), installez-le ensuite.

---

# hama®

## COMPUTER

Informationstechnische Einrichtung Class A **Warning!** Dies ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen.

(D)

Class A information technology equipment **Warning!** This device is categorized as class A equipment. This equipment can cause radio interference in living spaces. If this is the case, you can request the operator to undertake appropriate measures to prevent such interference.

(GB)

Dispositif d'informations techniques classe A **Avertissement!** Ce dispositif appartient à la classe A. Ce dispositif est susceptible de provoquer des perturbations radioélectriques dans une zone habitable. Il peut être exigé de l'utilisateur de prendre des mesures appropriées.

(F)

Equipo de tecnología de información clase A **Aviso:** Éste es un aparato de la clase A. Este aparato puede provocar interferencias en el ámbito doméstico. En este caso, el usuario puede estar obligado a tomar medidas adecuadas.

(E)

Informatietechnische inrichting Class A **Waarschuwing!** Dit is een klasse-A-inrichting. Deze inrichting kan in woonomgevingen storingen veroorzaken. In dat geval dient de gebruiker passende maatregelen te nemen.

(NL)

Dispositivo per tecnologia dell'informazione classe A **Attenzione!** Questo è un dispositivo della classe A che può causare disturbi radio nella zona abitativa. In questo caso l'utente può richiedere di prendere particolari provvedimenti.

(I)

Τεχνική διάταξη ενημέρωσης κατηγορίας Α **Προειδοποίηση!** Αυτή είναι μία διάταξη κατηγορίας Α. Αυτή η διάταξη μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές σε χώρους διαμονής. Σε αυτή την περίπτωση μπορεί να ζητηθεί από τον ιδιοκτήτη να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.

(GR)

Informationsteknisk enhet klass A **Varning!** Detta är en enhet enligt klass A. Dessa enheter kan förorsaka radiostörningar i bostäder. I detta fall kan driftsansvarig åläggas att vidtaga passande åtgärder.

(S)

Luokan A tietotekniikkalaitte **Varoitus!** Tämä on A-luokan laite. Tämä laite voi aiheuttaa radiohäiriöitä asunnossa käytettäessä. Siinä tapauksessa käyttäjältä voidaan edellyttää kohtuullisia korjaustoimia.

(FIN)

Specyfikacja informacyjno techniczna – urządzenie klasy A **UWAGA!** Urządzenie klasy A. Urządzenie może powodować zakłócenia w obrębie mieszkania. W takim wypadku użytkownik musi przedsięwziąć odpowiednie kroki zapobiegawcze.

(PL)

Információtechnikai berendezés, A-osztály **Figyelem!** Ez az eszköz A-osztályú berendezés. Ez az eszköz lakásban üzemeltetve rádiófrekvenciás zavart kelthet. Ha hosszabb időn át üzemeltetve, a közelben lévő készülékeket zavarja, célszerű áthelyezni más környezetbe.

(H)

Technicko informační zařízení třídy A **Varování!** Tohle je zařízení třídy A. Může způsobit rádiové rušení v obytné zóně. V takovém případě může být požadováno od provozovatele, aby provedl příslušná opatření.

(CZ)

Technicko-informačné zariadenie triedy A **POZOR!** Toto je zariadenie triedy A. Môže spôsobiť rádiové rušenie v obytnéj zóne. V takomto prípade môže byť požadované od prevádzkovateľa, aby urobil príslušné opatrenia.

(SK)

Aparelho de tecnologia da informação Class A **Aviso!** Este é um aparelho de Classe A. Este aparelho pode provocar interferências em áreas residenciais. Neste caso, pode-se exigir ao utilizador que tome as medidas adequadas.

(P)

Информационное техническое устройство класса А **Предупреждение!** Устройство относится к приборам класса А. Устройство может создавать радиопомехи в жилых помещениях. В этом случае эксплуатационник, возможно, будет обязан принять соответствующие меры по их устранению.

(RUS)

A sınıfı bilgi tekniği tertibatı **Uyarı!** Bu A sınıfı bir donanımdır. Bu tertibat oturma alanlarında parazitlere sebep olabilir. Bu durumda işleticisinin uygun önlemleri alması gerekebilir.

(TR)

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

# hama®

Hama GmbH & Co KG  
D-86651 Monheim/Germany  
www.hama.com

00052432/08.08